

## Operating Instructions Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni d'uso Instrucciones de funcionamiento Инструкция по эксплуатации 사용설명서

### Extended Battery Zusatz-Akku Batteria longue durée Batteria Potenziata Batería de Larga Duración Дополнительный аккумулятор 확장 배터리

### Model No./Modell-Nr./Modèle No/Modello N./Modelo N./ Номер модели/ 모델 번호

### VW-BTA1

Manufactured by: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan

Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergstr. 15, 22525 Hamburg, Germany

### Panasonic Corporation

Web Site: <http://www.panasonic.com>

### Panasonic Korea Ltd.

서울특별시 서초구 서초로254 (서초동, 오피러스17층)  
서비스센터: 1588-8452  
FAX 번호: 02-533-8766  
<http://www.panasonic.co.kr>

© Panasonic Corporation 2015

SQT0895  
F0415MS

### ENGLISH

#### Information for Your Safety

**WARNING:**  
To reduce the risk of fire, electric shock or product damage:  
• Do not let water or other liquids drip or splash inside the unit.  
• Do not place objects filled with liquids, such as vases, on accessories.  
• Use only the recommended accessories.  
• Do not remove covers.  
• Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

#### CAUTION!

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage:  
• Do not install or place this unit in a bookcase, built-in cabinet or in another confined space. Ensure this unit is well ventilated.  
• Do not obstruct this unit's ventilation openings with newspapers, textbooks, curtains, and similar items.  
• Do not place sources of naked flames, such as lit candles, on this unit.

This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.

#### For Europe and Australia only Disposal of Old Equipment and Batteries Only for European Union and countries with recycling systems

These symbols on the products, packaging, and accompanying documents mean:  
• **Waste:** Electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste.  
• **Recycling:** After proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation.  
• **Disposal:** By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.  
For more information about collection and recycling, please contact your local authorities.  
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

#### For Europe only EMC Electromagnetic and magnetic compatibility

This symbol (CE) is located on the rating plate.

#### Precautions

Thank you for purchasing this Panasonic product.  
• Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future reference.  
• These operating instructions use the Wearable Camera HX-A11M as an example for describing the assembly.  
• Please also read the operating instructions for your compatible device.  
• For information on compatible devices, refer to the operating instructions, catalogues, homepages and other materials.  
• The Wearable Camera is sold separately. Panasonic does not assume any liability for accessories, damage and malfunction caused by this product and the camera falling off during the use of this product.

#### (Important) About the Waterproof/Dustproof and Anti-shock Performance of this unit

**Waterproof/Dustproof Performance:**  
This unit complies with the "IP68" rating. Provided the care and maintenance guidelines described in this document are strictly followed, this unit can operate underwater, to a depth not exceeding 1.5 m for a time not exceeding 30 minutes.

#### Anti-shock Performance

This unit has cleared a test conducted by Panasonic, which complies with MIL-STD 810F Method 516.5-Shock (a drop test performed from a height of 1.5 m onto 3 cm thick plywood).

**This does not guarantee no destruction, no malfunction, or water proofing in all conditions.**  
1. This means that this unit can be used underwater for specified time in specified pressure in accordance with the handling method established in the manual.  
2. The MIL-STD 810F Method 516.5-Shock is the test method standard of the U.S. Defense Department, which specifies performing drop tests from a height of 122 cm, at 26 orientations (8 Ecken, 12 Kanten, 6 Seiten) using 5 sets of devices, and passing the 26 orientations drops without 5 devices. (If failure occurs during the test, a new set is used to pass the test.)  
3. The MIL-STD 810F Method 516.5-Shock "However, shock drop height was changed from 122 cm to 150 cm dropping onto 3 cm thick plywood. This test was passed (Disregarding appearance change such as loss of paint or distortion of the part without any impact is applied)."

The waterproof, dustproof, and anti-shock performance of this unit is guaranteed under the conditions specified below. For information on the handling of this unit, what to check before using, how to maintain, how to perform maintenance after using it underwater, and how to use it in cold locations or at low temperatures, refer to the operating instructions for the wearable camera.

**Waterproofing is not guaranteed if this unit is subjected to the following conditions:**  
• Before use, make sure that the rubber seal is not damaged and free of any abnormalities. The approximate life of the waterproofing is about 1 year.  
• If the rubber seal appears abnormal in any way, do not use this unit underwater.

### Accessories

Check the accessories before using this unit.  
● Cover ● Strap Adaptor ● Rubber seal (4 pieces)

This is attached to this unit at the time of purchase. After removing the product from its container, refer to the packing materials and discard unnecessary items in an appropriate manner. Keep the cover and the strap adaptor out of reach of children to prevent swallowing.

### Names of the components

- 1 Cover
- 2 Mounting ring
- 3 Remaining power indicators
- 4 CHECK button
- 5 Strap Adaptor
- 6 Strap Holder
- 7 A commercially available strap or other similar item can be attached.
- 8 DC input terminal [DC IN 5V]



#### F Using this unit with other accessories

When you use this unit with a Tripod Mount (VW-CTA1), Twin Mount (VW-TMA1) or Multi Mount (VW-MA1), we recommend that you fasten it to the position shown in the figure.

• This unit cannot be used with a Head Mount.

#### Cautions for use

• Incorrect use of the extended battery may result in an excessive rise in temperature, fire and/or explosion leading to serious personal injury. Follow these instructions.  
– Do not drop or submit the extended battery to strong shocks.  
– Do not allow foreign object such as dust or sand to get inside the terminals.  
– Do not touch the terminals of the extended battery with your hands.  
– Do not open, crush, store over 60 °C or incinerate.  
– Do not reconstruct, disassemble, deform, or melt the extended battery.  
– Do not touch the terminals of the extended battery with metal objects such as jewelry, keys, coins, hairpins, etc.  
• When hanging the battery with a strap or similar item, do not attach it to a location where this unit ends up restricting your body movements. Doing so may cause an accident or injury.  
• Check how firmly the strap adaptor and extended battery are attached on a regular basis.  
• When using this unit in a hospital or on an airplane, follow the instructions given by the hospital or airline staff.  
• Sand and dust may cause this unit to malfunction. When using this unit on a beach or similar location, do not allow sand and dust to get inside this unit or its terminals.  
• To clean the unit, wipe it with a dry soft cloth. If the unit is very dirty, dip a cloth in water and squeeze firmly, and then wipe the unit with the damp cloth. Next, dry the unit with a dry cloth.  
• Use a blower (commercially available) to remove foreign object that cannot be removed with a dry soft cloth.  
• Use of benzene, paint thinner, alcohol, or dishwashing liquid may alter the external case or peel the surface finish. Do not use these solvents.  
• When using a chemical dust cloth, follow the instructions that came with the cloth.  
• We recommend that you remove this unit from the wearable camera and attach the cover when using this unit for an extended period of time. (If you leave this unit attached to the wearable camera, even when this unit is turned off, it will consume power and drain the battery.)  
• Leaving this unit as is may cause over-discharge. When this occurs, this unit may become unusable even after recharging.  
• When using the extended battery in cold locations, before attaching it to the wearable camera, warm it up in your pocket, etc. This will minimize a decrease in battery performance.  
• The battery of this unit is a rechargeable lithium-ion battery. It is susceptible to humidity and temperature and the effect increases the more the temperature rises or falls.  
• To store the extended battery for a long period of time, we recommend you charge it once every year to avoid over-discharge.  
• If battery duration is extremely short after recharging, or the battery indicator is flashing, it has reached the end of its service life. Replace it with a new one.

#### Specifications

Internal Battery [Voltage/Capacity (minimum)]:  
Lithium-ion battery [3.7 V/720 mAh]

DC input terminal:  
DC input terminal (Receptacle),  
DC 5.0 V 1.5 A

DC output terminal:  
USB Micro-B terminal (plug), DC 5.0 V 1.0 A

Dimensions (W×H×D mm) (H×W×D mm):  
26 mm (W)×26 mm (H)×103.4 mm (D)

Mass:  
Approx. 53 g

Mass in operation:  
Approx. 49 g (excluding the cover)

Operating temperature/humidity:  
When the unit is stored:  
–10 °C to 50 °C (14 °F to 90 °F RH)

When the unit is in use:  
(Discharging) –10 °C to 40 °C (10 °F to 80 °F RH)  
(Charging) 0 °C to 40 °C (32 °F to 80 °F RH)

Waterproof/Dustproof/Anti-shock performance:  
Refer to "(Important) About the Waterproof/Dustproof and Anti-shock Performance of this unit".

#### Charging time

Charging time Approx. 2 h

\* "h" is an abbreviation for hour, "min" for minute and "s" for second.

• The indicated charging time is for when the battery has been discharged completely. Charging time varies depending on the usage conditions such as high/low temperature.

• Be sure to use the USB cable supplied with the wearable camera. (Operation cannot be guaranteed if you use a cable other than the one supplied with the wearable camera.)

• Do not leave the extended battery in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.

• When the PC is in a power saving mode such as a standby state, the battery may not be charged.

• This unit has a power saving mode, and connect this unit again.

• Operation is not guaranteed when devices are connected through USB hubs or by using extension cables.

• Operation cannot be guaranteed on all devices having a USB terminal.

• This unit has a power saving mode when charging. This is not a malfunction.

• For information about charging with a mobile USB charger or an AC adaptor, refer to the manual of the equipment and be sure to easily accessible.

The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

#### Checking the remaining power of the battery

When you press the CHECK button (4), the remaining power indicator (3) turns red and you can check the remaining power of the battery. (Remaining battery check)

When the remaining power indicator (3) is lit for approximately 20 seconds, and go off automatically.

The remaining power indicators serve only as an approximate guide.

When the remaining power indicator does not light up even if you press the CHECK button, the battery is exhausted. Charge the battery.

#### How to check the remaining power indicators

■ When charging is in progress  
● Lit up (Flashing) / Off

Remaining power indicator status	Remaining power of the battery
100% (●●●●) 0%	0% to 25%
100% (●●●●) 25%	25% to 50%
100% (●●●●) 50%	50% to 75%
100% (●●●●) 75%	75% to 99%
100% (●●●●) 100%	100%

#### When checking the remaining power or powering the wearable camera

● Lit up (Flashing) / Off

Remaining power indicator status	Remaining power of the battery
100% (●●●●) 0%	0% to 10%
100% (●●●●) 10%	10% to 50%
100% (●●●●) 50%	50% to 70%
100% (●●●●) 70%	70% to 90%
100% (●●●●) 90%	90% to 100%

#### Attaching this unit to the wearable camera to power it

#### How to attach this unit

Remove the terminal cover of the wearable camera.

Tighten the mounting ring firmly to ensure that it is not loose.

To prevent water seeping into this unit, be careful not to trap foreign objects such as liquids, sand, hair or dust etc.

The remaining power indicators of this unit light up red. This unit starts powering and charging the wearable camera.

#### How to remove this unit

Rotate the mounting ring in the opposite direction of Step 3 to remove this unit.

Tighten the mounting ring firmly to ensure that it is not loose.

To prevent water seeping into this unit, be careful not to trap foreign objects such as liquids, sand, hair or dust etc.

The remaining power indicators of this unit light up red. This unit starts powering and charging the wearable camera.

#### Rotating the cover of this unit in the direction of the arrow to remove it.

Rotate the cover while holding the mounting ring with your hand, rotate the cover in the opposite direction of Step 1.

#### Align the fitting marks on this unit and the devices together.

Insert this unit as far as they will go.

#### Rotating the mounting ring of this unit in the direction of the arrow to fasten this unit to the wearable camera together.

Rotate the mounting ring in the opposite direction of Step 3 to remove this unit.

Tighten the mounting ring firmly to ensure that it is not loose.

To prevent water seeping into this unit, be careful not to trap foreign objects such as liquids, sand, hair or dust etc.

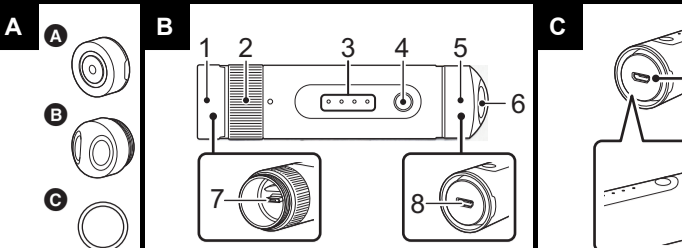
The remaining power indicators of this unit light up red. This unit starts powering and charging the wearable camera.

#### Rotating the cover of this unit in the direction of the arrow to fasten this unit to the wearable camera together.

Rotate the cover with your hand, rotate the cover in the opposite direction of Step 1.

Tighten the mounting ring firmly to ensure that it is not loose.

To prevent water seeping into this unit, be careful not to trap foreign objects such as liquids, sand, hair or dust etc.



#### A Anbringen dieses Geräts zur Stromversorgung an der tragbaren Mini-Kamera

Entfernen Sie die Anschlussabdeckung von der tragbaren Mini-Kamera.

Drehen Sie die Abdeckung dieses Geräts in Pfeilrichtung, um sie zu entfernen.

Richten Sie die Anbringungsmarkierungen an diesem Gerät und der tragbaren Mini-Kamera miteinander aus und bringen Sie die Geräte aneinander.

Setzen Sie dieses Gerät so weit wie möglich ein.

Drehen Sie den Montagerring dieses Geräts in Pfeilrichtung, um dieses Gerät und die tragbare Mini-Kamera aneinander zu befestigen.

Ziehen Sie den Montagerring fest, um sicherzustellen, dass er richtig befestigt ist.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit und keine Fremdkörper wie Sand, Haar oder Staub in der Kamera gelangen, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit die Abdeckung beschädigt.

Die Anzeigen über die verbleibende Leistung dieses Geräts leuchten rot auf. Dieses Gerät beginnt mit der Stromversorgung und dem Aufladen der tragbaren Mini-Kamera.

Entfernen dieses Geräts  
Drehen Sie den Montagerring in die entgegengesetzte Richtung von Schritt 3, um dieses Gerät zu entfernen.

Der Gurt-Adapter des Zusatz-Akkus kann entfernt und die tragbare Mini-Kamera angebracht werden.

Um die die Abdeckung dieses Geräts anzubringen, halten Sie den Montagerring fest und drehen die Abdeckung in die Richtung, der in Schritt 1 entgegengesetzt ist.

#### F Verwendung dieses Geräts mit anderem Zubehör

Wenn Sie dieses Gerät mit einem Start-Adapter (VW-CTA1), Doppel-Adapter (VW-TMA1) oder Montage-Kit (VW-MA1) verwenden, empfehlen wir Ihnen, es in der Position anzubringen, wie in der Abbildung gezeigt.

Dieses Gerät kann nicht mit einer Kopfhalterung verwendet werden.

#### Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

Die fehlerhafte Nutzung des Zusatz-Akkus kann einen übermäßigen Anstieg der Temperatur, Feuer und/oder eine Explosion verursachen, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Befolgen Sie die Anweisungen.  
– Lassen Sie den Zusatz-Akku nicht herunterfallen und setzen Sie ihn keinen starken Stößen aus.  
– Lassen Sie den Zusatz-Akku nie Staub oder Sand in die Anschlüsse gelangen.  
– Feuer- und Verbrennungsgefahr. Nicht öffnen, brechen, bei 60 °C lagern oder verbrennen.  
– Reaktionslos reagieren, falls Rauch oder Gerüche auftreten.  
– Berühren Sie die Anschlüsse des Zusatz-Akkus nicht mit bloßen Händen. Verwenden Sie Schlüssel, Münzen, Haarnadeln etc.  
– Wenn Sie den Akku mit einem Gerät oder einem ähnlichen Objekt aufhängen, bringen Sie ihn nicht an einem Objekt an, an dem die Hände oder Körperbewegungen eingeschränkt sind. Dies kann zu einem Unfall und zu Verletzungen führen.  
– Führen Sie in regelmäßigen Abständen, wie fest der Gurt-Adapter mit dem Zusatz-Akku angebracht sind.  
– Wenn Sie dieses Gerät in einem Krankenhaus oder Flugzeug verwenden, befolgen Sie die Anweisungen der zuständigen Behörden.  
– Wenn Sie dieses Gerät in einem öffentlichen Ort verwenden, vermeiden Sie es, es in der Nähe eines Geräts oder eines anderen öffentlichen Ortes zu verwenden.  
– Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch ab.  
– Wenn das Gerät sehr verschmutzt ist, befeuchten Sie ein Tuch, wringen Sie es gründlich aus und wischen Sie das Gerät damit ab. Trocknen Sie das Tuch gründlich.  
– Verwenden Sie ein Blasegerät (kühlend haltend), um Staub aus den Anschlüssen zu entfernen.  
– Verwenden Sie ein sauberes Tuch, um das Gerät von Staub und Staubpartikeln zu reinigen.  
– Wenn Sie dieses Gerät an einem Strand oder an einem ähnlichen Ort verwenden, vermeiden Sie es, es in der Nähe von Wasser oder Sand zu verwenden.  
– Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

– Wenn das Gerät sehr verschmutzt ist, befeuchten Sie ein Tuch, wringen Sie es gründlich aus und wischen Sie das Gerät damit ab. Trocknen Sie das Tuch gründlich.  
– Verwenden Sie ein Blasegerät (kühlend haltend), um Staub aus den Anschlüssen zu entfernen.  
– Verwenden Sie ein sauberes Tuch, um das Gerät von Staub und Staubpartikeln zu reinigen.  
– Wenn Sie dieses Gerät an einem Strand oder an einem ähnlichen Ort verwenden, vermeiden Sie es, es in der Nähe von Wasser oder Sand zu verwenden.  
– Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie es mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

#### A Zubehör

Kontrollieren Sie vor dem Gebrauch dieses Geräts das Zubehör.

● Abdeckung ● Gurt Adapter ● Gummidichtung (4 Stück)

\* Dies ist zum Kaufzeitpunkt an diesem Gerät angebracht.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

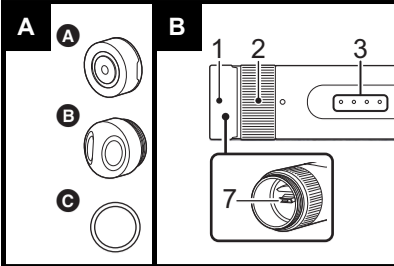
Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.

Die Wasserdichtigkeit, Staubdichtigkeit und Stoßfestigkeit dieses Geräts wird unter den folgenden Bedingungen gewährleistet. Informationen zum Umgang mit diesem Gerät, was Sie vor der Verwendung unter Wasser berücksichtigen sollten, wie Sie nach der Unterwasser-Verwendung eine Wartung durchführen und wie Sie es an kalten Orten oder bei niedrigen Temperaturen verwenden, entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung der tragbaren Mini-Kamera.



### D Controllo della carica rimanente della batteria

Premendo il pulsante **CHARGE** gli indicatori della carica rimanente (●) si accendono in rosso permettendo di verificare la carica rimanente della batteria (controllo della carica rimanente).

- Gli indicatori si accendono in rosso per circa 20 secondi per poi spegnersi automaticamente.
- Gli indicatori della carica rimanente offrono solo un valore indicativo.
- Se, pur premendo il pulsante **CHECK**, gli indicatori della carica rimanente non si accendono, la batteria è scarica. Ricaricarla la batteria.

### E Come effettuare la verifica degli indicatori della carica rimanente

**● Durante la ricarica**

● Accessori / ● Lampeggianti / ○ Spenta

Indicatore di stato della carica rimanente	Carica rimanente della batteria
100% ● ● ● ● ● 0%	0% a 25%
100% ● ● ● ● ○ 0%	25% a 50%
100% ● ● ● ● ○ 0%	50% a 75%
100% ● ● ● ● ○ 0%	75% a 99%
100% ● ● ● ● ○ 0%	100%

### F Durante la verifica della carica rimanente o quando si accende la videocamera indossabile

● Accessori / ● Lampeggianti / ○ Spenta

Indicatore di stato della carica rimanente	Carica rimanente della batteria
100% ● ● ● ● ● 0%	0% a 10%
100% ● ● ● ● ○ 0%	10% a 50%
100% ● ● ● ● ○ 0%	50% a 70%
100% ● ● ● ● ○ 0%	70% a 90%
100% ● ● ● ● ○ 0%	90% a 100%

### G Fissaggio dell'unità alla videocamera indossabile per l'accensione

#### ● Come fissare questa unità

● Rimuovere il coperchio del terminale della videocamera indossabile.

● Ruotare il coperchio tenendo l'anello di montaggio con una mano.

● Allineare i riferimenti di installazione (●) presenti sull'unità e sulla videocamera indossabile, quindi unirli i dispositivi.

● Ruotare l'anello di montaggio dell'unità nella direzione indicata dalla freccia per fissare l'unità alla videocamera indossabile.

● Fissare l'anello di montaggio saldamente assicurandosi che non sia allentato.

● Per prevenire la penetrazione d'acqua nell'unità, prestare attenzione a non intrappolare corpi estranei come liquidi, sabbia, capelli o polvere.

● Gli indicatori della carica rimanente dell'unità si illuminano in rosso. L'unità accende e avvia la videocamera indossabile.

#### ● Come rimuovere questa unità

● Ruotare l'anello di montaggio nella direzione opposta rispetto a quella indicata dal paragrafo 3 per rimuovere questa unità.

● L'adattatore tracolla della batteria potenziata può essere indossato e fissato alla videocamera indossabile.

● Per fissare il coperchio all'unità, tenendo con la mano l'unità di montaggio, ruotare il coperchio nella direzione opposta rispetto a quella del paragrafo 1.

### F Utilizzo di questa unità con altri accessori

Quando si utilizza questa unità con un aggancio treppiede (VW-CTA1), un aggancio doppio (VW-TMA1) o un aggancio multiuso (VW-MKA1), si consiglia di eseguire il fissaggio nella posizione indicata nella figura.

● Questa unità non può essere utilizzato con un supporto per il capo.

#### Precauzioni per l'uso

● Un errato utilizzo della batteria potenziata può determinare un innalzamento eccessivo della temperatura ed esporre al rischio di incendio o esposizione con conseguenti lesioni personali o danni.

● Seguire le istruzioni.

● Non far cadere la batteria potenziata e non esporla a urti violenti.

● Evitare di coprire la batteria con polvere o sabbia penetrino all'interno dei terminali.

● Rischio di incendio e ustioni. Non aprire, comprimere, conservare oltre 60 °C o sovraccaricare.

● Non ricostituire, disassemblare, deformare o cortocircuare la batteria potenziata.

● Quando si utilizza la batteria con una tracolla o un oggetto simile, non appenderla in punti nei quali potrebbe limitare la libertà di movimento dell'utente, onde evitare incidenti o lesioni.

● Verificare periodicamente lo stato della batteria (l'adattatore tracolla e la batteria potenziata).

● Se questa unità viene utilizzata in un ospedale o su un aereo, seguire le istruzioni fornite dal personale di bordo.

● La presenza di polvere o sabbia potrebbe determinare un malfunzionamento dell'unità. Se si presenta su una spugna o una linea aerea.

● Evitare di usare la batteria potenziata in condizioni di umidità o pioggia. Evitare che l'acqua penetri all'interno dell'unità o dei terminali.

● Usare un panno morbido asciutto per pulire l'unità. La pulizia deve essere eseguita con un panno nell'acqua e strizzato bene, quindi pulire l'unità con il panno asciutto. Assicurare quindi l'unità con un asciugamano sofficetto (normalmente disponibile in commercio) per rimuovere eventuali oggetti estranei che non possono essere rimossi con un panno morbido asciutto.

● L'utilizzo di benzina, solventi per vernici, alcool o detersivo liquido per piatti può causare alterazioni al corpo esterno o al pannello di finitura superficiale. Non utilizzare prodotti di questo tipo.

● Quando si utilizzano pannelli trattati chimicamente, leggere le istruzioni del pannello.

● Se si rimuovono l'unità dalla videocamera indossabile e montare il coperchio quindi si prevede un lungo periodo di inutilizzo dell'unità (unità collegata alla videocamera indossabile, seppur spenta), sarà opportuno assicurarsi una ridotta quantità di corrente). Lasciare l'unità nella condizione in cui si trova, potrebbe determinare uno scaricamento eccessivo. Se ciò si verifica, l'unità potrebbe diventare inutilizzabile anche se ricaricata.

● Quando si utilizza la batteria potenziata in lunghi periodi di tempo, consigliamo di ricaricarla una volta l'anno o rimpiazzarla una sola dopo aver utilizzato completamente la carica elettrica.

● Se la durata della batteria appena ricaricata si riduce considerevolmente o si diventa inutilizzabile ricaricata la batteria potenziata, sostituirla con una batteria nuova.

### Dati tecnici

Batteria interna [tensione/capacità (minimo)]: Batteria agli ioni di litio [3.7 V/720 mAh]

Terminale di ingresso CC: Terminale micro B USB (Innesto), CC 5,0 V, 1,5 A

Terminale micro B USB (Spina), CC 5,0 V, 1,0 A

Dimensioni: 26 mm (L)×26 mm (A)×103,4 mm (P)

Massa: Circa 53 g

Massa durante il funzionamento: Circa 49 g (escluso il coperchio)

Consumo di energia durante il funzionamento: Quando l'unità non è in uso

● Carica (a temperatura ambiente)

● Carica (a temperatura ambiente)

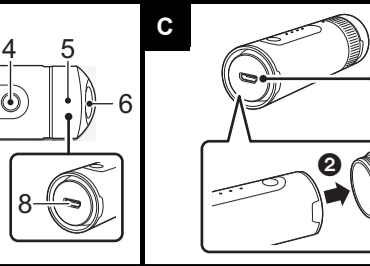
● Carica (a temperatura ambiente)

● Carica (a temperatura ambiente)

● Carica (a temperatura ambiente)

● Carica (a temperatura ambiente)

● Carica (a temperatura ambiente)



### ESPAÑOL

#### Información para su seguridad

#### ADVERTENCIA:

● Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica, o de daño del producto.

● No permita que el agua u otros líquidos gotten o salpiquen dentro de la unidad.

● No use los objetos como clavos, tornillos, clavos, alfileres, sobre los accesorios.

● Use solamente los accesorios recomendados.

● No retire las tapas.

● No opere la unidad usted mismo. Consulte la reparación del personal de servicio calificado.

#### [ATENCIÓN!]

● Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica, o de daño del producto.

● No instale o coloque esta unidad en una estantería, en un armario empotrado o en cualquier otro espacio reducido o que la unidad esté completamente ventilada.

● No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, mantiles, cortinas u otros artículos similares.

● No coloque fuentes de llamas, bombas, o velas encendidas, en la unidad.

● Esta unidad puede captar radio interferencias generadas por teléfonos móviles durante su uso. En caso de que se produzcan dichas interferencias, aumente la distancia entre la unidad y el móvil.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para más información sobre la recogida y reciclaje, por favor contacte con su ayuntamiento.

● Puede haber sanciones por una incorrecta eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

● Si los elimina correctamente ayudará a preservar valiosos recursos y evitará impactos ambientales negativos tanto para la salud de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.

#### Eliminación de Aparatos Viejos y de Pilas y Baterías

● Solicite información para la Unión Europea y países con sistemas de reciclado.

● Estos símbolos en los productos, su embalaje o en los documentos que los acompañan significan que los productos electrónicos y electrónicos y pilas y baterías usadas no deben mezclarse con los residuos domésticos.

● Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas, consulte a las autoridades locales de las personas y sobre el medio ambiente.

● Para obtener información sobre los dispositivos compatibles, consulte sus instrucciones de funcionamiento, catálogos, páginas de inicio y otros materiales.

● La cámara portátil se vende por separado.

● Panasonic no acepta ningún tipo de responsabilidad por accidentes, daños y mal funcionamiento ocasionados por este producto.

● La eliminación de este residuo, de acuerdo con la legislación nacional.